

ANUNCIS DE L'ADMINISTRACIÓ LOCAL**CONSELL GENERAL D'ARAN****EDICTE pel qual es convoquen les proves per a l'obtenció del certificat d'aranès/occità del nivell C1 del Departament de Cultura e Lengua del Conselh Generau d'Aran, curs 2018-2019.**

D'acord amb l'article 6 de la Normativa Reguladora dels Certificats que expedeix el Conselh Generau d'Aran sobre els coneixements de l'aranès (DOGC núm. 6661, de 10 de juliol de 2014 e BOP de Lleida núm. 128 de 10 de juliol de 2014), el Conselh de Govern, en sessió ordinària de 21 de gener de 2019, va acordar convocar les proves per a l'obtenció del certificats d'aranès (occità d'Aran) del Nivell C1 del Departament de Cultura e Lengua del Conselh Generau d'Aran, en els termes que a continuació s'especifiquen:

Primer.- Convocar les proves per a l'obtenció del certificat C1 de coneixements aprofundits de l'aranès (occità d'Aran) del Departament de Cultura e Lengua del Conselh Generau d'Aran. Les proves que es convoquen són les següents:

- Certificat Nivell C1 de coneixements orals i escrits aprofundits d'aranès/occità d'Aran.

Segon.- Fer públiques les condicions d'inscripció següents:

- 1.- Per prendre part en les proves caldrà tenir complerts els 17 anys en el moment de la realitzar-les. És preceptiu ser en possessió del Nivell B2
- 2.- Per poder prendre part a les proves d'aquest nivell caldrà haver-se matriculat al curs 2019 (gener-juliol) d'aquest nivell i caldrà haver assistit a un mínim del 80% de les hores.
- 3.- Les persones que s'hagin de presentar en segona convocatòria hauran de fer la seva sollicitud d'inscripció en període comprès entre l'1 de setembre i el 10 de setembre de 2019 (a la seu del Conselh Generau d'Aran de 10.00 a 14.00 hores o bé per telèfon: 973.641.801).
- 4.- L'incompliment d'alguna de les condicions d'inscripció comporta la pèrdua dels drets d'examen.
- 5.- L'abonament dels drets d'examen només permet presentar-se a una única convocatòria.
- 6.- El personal al servei de qualsevulla administració pública podrà demanar una bonificació del 50% del preu del curs. Aquesta exempció s'haurà de demanar durant el període de matriculació mitjançant una instància adreçada al Síndic d'Aran.
- 7.- Els estudiants universitaris empadronats a la Val d'Aran podran demanar l'exempció del pagament del preu del curs. Aquesta exempció s'haurà de demanar durant el període de matriculació mitjançant una instància adreçada al Síndic d'Aran.
- 8.- És imprescindible tenir 18 anys per assistir a les classes presencials.
- 9.- Les persones majors de 65 anys i les persones que es trobin en situació d'atur sense cap tipus de subsidi podran demanar una bonificació del 100% del preu del curs. Aquesta exempció s'haurà de demanar durant el període de matriculació mitjançant una instància adreçada al Síndic d'Aran.

Tercer.- Fer públics els calendaris de proves següents:

- Nivell C1:

- Prova oral: dijous, 4 de juliol de 2019 às 10.00 ores (Institut d'Aran)

- Prova escrita: diuendres, 5 de juliol de às 10.00 ores (Institut d'Aran)

2a Convocatòria a Vielha (SETEMBRE 2019)

CVE-DOGC-A-19029103-2019

- Nivell C1:
- Prova Oral i escrita: dimarts 17 de setembre (Conselh Generau d'Aran)

Quart.- Contra aquest acte administratiu, que esgota la via administrativa, es podrà interposar recurs contenciós administratiu, en el termini de dos (2) mesos a comptar de l'endemà de la publicació al DOGC, d'acord amb l'art. 46 de la Llei 29/1998, de 13 de juliol, Reguladora de la Jurisdicció Contenciosa Administrativa, o bé, potestativament, recurs de reposició davant del Sindic d'Aran, en el termini d'un (1) mes a comptar de l'endemà de la publicació al DOGC, d'acord amb el que preveuen els art. 123.1 i 124.1 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del Procediment Administratiu Comú de les Administracions Públiques.

Si s'opta per interposar el recurs potestatiu de reposició no es podrà interposar recurs contenciós administratiu fins que el primer sigui resolt expressament o se n'hagi produït la desestimació per silenci; tot això, sens perjudici que es pugui interposar qualsevol altre recurs que s'estimi més convenient al propi dret.

Vielha, 22 de gener de 2019

Carlos Barrera Sánchez
Sindic d'Aran

(19.029.103)

ANUNCIS DE L'ADMINISTRACIÓ LOCAL

CONSELL GENERAL D'ARAN

EDICTE peth quau se convòquen es pròves entara obtencion deth certificat d'aranés/occitan deth nivèu C1 deth Departament de Cultura e Lengua deth Conselh Generau d'Aran, cors 2018-2019.

Cossent damb er article 6 dera Normativa Reguladora des Certificats qu'expedís eth Conselh Generau d'Aran sus es coneishements der aranés (DOGC num. 6661, de 10 de junhsèga de 2014 e BOP de Lleida num. 128 de 10 de junhsèga de 2014), eth Conselh de Govèrn, en session ordinària de 21 de gèr de 2019, acordèc convocar es pròves entara obtencion deth certificat d'aranés (occitan d'Aran) de Nivèu C1 deth Departament de Cultura e Lengua deth Conselh Generau d'Aran, enes tèrmes qu'ara seguida s'especificuen:

Prumèr.- Convocar es pròves entara obtencion deth certificat C1 de coneishements apregondits der aranés (occitan d'Aran) deth Departament de Cultura e Lengua deth Conselh Generau d'Aran. Es pròves que se convòquen son es que seguissen:

- Certificat C1 de coneishements oraus e escrits apregondits d'aranés (occitant d'Aran)

Dusau.- Hèr publiques es condicions d'inscripcion següentes:

1.- Entà préner part enes pròves calerà auer complits es 17 ans en moment dera sua realizacion. Ei preceptiu èster en possession deth Nivèu B2.

2.- Entà poder préner part enes pròves d'aguest nivèu calerà auer-se matriculat tath cors 2019 (gèr-juriòl) d'aguest nivèu e calerà auer assistir a un minim deth 80% des ores.

3.- Es persones que s'agen de presentar ena dusau convocatòria auràn de hèr era sua sollicitud d'inscripcion en periòde comprenut entre er 1 de seteme e eth 10 de seteme de 2019 (ena sedença deth Conselh Generau d'Aran de 10.00 a 14.00 ores o ben per telefon: 973.641.801).

4.- Er incompliment de bèra des condicions d'inscripcion compòrte era pèrta des drets d'examen.

5.- Er abonament des drets d'examen sonque permet presentar-se a ua unica convocatòria.

6.- Eth personau ath servici de quinsevolha administracion publica poirà demanar ua bonificacion deth 50% deth prètz deth cors. Aguesta exempcion s'aurà de demanar pendent eth tèrme de matriculacion mejançant ua instància adreçada ath Sindic d'Aran.

7.- Es estudiants universitaris empadronats ena Val d'Aran poirà demanar era exempcion deth pagament deth prètz deth cors. Aguesta exempcion s'aurà de demanar pendent eth tèrme de matriculacion mejançant ua instància adreçada ath Sindic d'Aran.

8.- Ei imprescindible auer 18 ans tà assistir tàs classes presenciaus.

9.- Es persones majores de 65 ans e espersones que se trafen en situacion de caumatge sense cap tipe de subsidi poirà demanar ua bonificacion deth 100% deth prètz deth cors. Aguesta exempcion s'aurà de demanar pendent eth tèrme de matriculacion mejançant ua instància adreçada ath sindic d'Aran.

Tresau.- Hèr public eth calendari de pròves:

1a Convocatòria

- Nivèu C1:

- Pròva orau: dijous, 4 de junhsèga de 2019 tàs 10.00 ores (Institut d'Aran)

- Pròva escrita: diuendres, 5 de junhsèga de tàs 10.00 ores (Institut d'Aran)

CVE-DOGC-A-19029103-2019

2au Convocatòria en Vielha (SETEME 2019)

- Nivèu C1:

- Pròva Orau e escrita: dimars 17 de seteme (Conselh Generau d'Aran)

Quatau.- Contra aquest acte administratiu, qu'agòte era via administrativa, se poirà interpausar interposar recors contenciós administratiu, en tèrme de dus (2) mesi a compdar de londeman dera sua publicacion en DOGC, cossent damb er art. 46 dera Lei 29/1998, de 13 de junhsèga, Reguladora dera Jurisdiccion Contenciosa Administrativa, o ben, potestativament, recors de reposicion dauant deth sindic d'Aran, en tèrme d'un (1) mes a compdar de londeman dera sua publicacion en DOGC, cossent damb çò que preven es art. 123.1 i 124.1 dera Lei 39/2015, d'1 d'octobre, de Procediment Administratiu Comun des Administracions Publiques.

Se s'òpte per interposar eth recors potestatiu de reposicion non se poderà interposar recors contenciós administratiu enquia qu'eth prumèr sigue resolut exprèssament o se n'age produsit era desestimacion per silenci; tot açò, sense perjudici que se pogue interposar quinsevolh aute recors que s'estime mès convenient ath pròpri dret.

Vielha, 22 de gèr de 2019

Carlos Barrera Sánchez

Sindic d'Aran

(19.029.103)